

BOLZANO  
BOZEN

10.10.2024

Newsletter

**An alle eingeschriebenen Firmen  
und an deren Arbeitsberater  
A tutte le Imprese iscritte  
e ai loro consulenti**

**IHRE/LORO PEC-E-MAIL**

OGGETTO  
BETREFF

Territorialer Fonds für die Qualifizierung des Sektors – Prämien für die Unternehmen  
Fondo Territoriale per la Qualificazione del Settore – Premialità Imprese

Geehrter Mitgliedsbetrieb.

Spettabile Impresa associata.

In der Anlage übermitteln wir das Formular für das Ansuchen um die Leistung zur „Förderung der Einstufung“, falls Sie dieses noch nicht gestellt haben. Das ausgefüllte Formular ist **innerhalb 31. Oktober 2024 mittels PEC** ([cassaedile.bz00@postpec.cassaedile.it](mailto:cassaedile.bz00@postpec.cassaedile.it)) an die Bauarbeiterkasse zu schicken.

In allegato inviamo il modulo per la richiesta della prestazione “Incentivo Inquadramento” qualora non aveste già provveduto.

Il modulo compilato deve essere inviato alla Cassa Edile **entro il 31 ottobre 2024 tramite PEC** ([cassaedile.bz00@postpec.cassaedile.it](mailto:cassaedile.bz00@postpec.cassaedile.it)).

Die Leistung ist für die eingeschriebenen Unternehmen vorgesehen, die folgende Anforderungen erfüllen:

La prestazione è destinata alle imprese iscritte con i seguenti requisiti:

1. Das Verhältnis zwischen den seit mehr als 18 Monaten ununterbrochen beschäftigten Arbeitern, die in der Stufe 1 eingestuft sind, und der Gesamtzahl der Arbeiter in der Belegschaft darf höchstens ein Drittel ausmachen.
2. Die Zahlungen an die Bauarbeiterkassen müssen zum Zeitpunkt der Antragstellung und zum Zeitpunkt der Anerkennung der Leistung, auch über mögliche Ratenzahlungen, ordnungsgemäß erfolgt sein.

1. Il totale degli operai in forza da più di 18 mesi continuativi inquadrati al primo livello risulta pari o inferiore a un terzo del totale degli operai in organico;
2. L'impresa è regolare nei versamenti presso le Casse Edili, alla data della richiesta e alla data del riconoscimento della prestazione, anche con eventuale rateizzazione dei pagamenti.

Die Leistung kann mit den an die zuständige Bauarbeiterkasse zu entrichtenden Beiträgen einmal im Bauarbeiterkassen-Jahr pro Arbeitgeber und bis zur Erschöpfung der Mittel in folgender Höhe verrechnet werden:

L' incentivo è riconosciuto, sotto forma di compensazione sui contributi dovuti alla Cassa Edile competente, una volta l'anno (per anno edile), a ciascun datore di lavoro, secondo i seguenti importi:

- 40,00 € für jeden Arbeiter in der 2. Kategorie;
- 45,00 € für jeden Arbeiter in der 3. Kategorie;
- 50,00 € für jeden Arbeiter in der 4. Kategorie.

- € 40 per ogni operaio di 2° livello in organico;
- € 45 per ogni operaio di 3° livello in organico;
- € 50 per ogni operaio di 4° livello in organico.

Die Bauarbeiterkasse prüft, ob die Voraussetzungen gegeben sind und erstellt eine Rangliste der eingereichten Anträge. Die zuständige Bauarbeiterkasse informiert dann das Unternehmen über das Anrecht und den zu verrechnenden Betrag.

La Cassa Edile verificherà la sussistenza dei requisiti e procederà con la redazione di una graduatoria delle domande presentate.

La Cassa Edile competente informerà poi l'impresa sul diritto e sull'importo da compensare.

Mit freundlichen Grüßen.

Cordiali saluti.

  
Der Direktor – Il Direttore  
Dr. Raimund Fill